

**DEPARTEMENT
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**

Abteilung Volksschule

Август 2025 года

Листовка

Информация о переводе из детского сада в начальную школу

Рекомендательный порядок перевода из детского сада в начальную школу

Перевод из детского сада в начальную школу осуществляется по рекомендации воспитателя детского сада. Главным критерием для рекомендации является развитие ребенка на сегодняшний день в отношении компетенций, описанных в учебной программе Аргау, а также прогноз дальнейшего развития компетенций. Рекомендация, данная на собеседовании при переводе, основывается на оценочном досье. В течение учебного года воспитатель детского сада регистрирует достаточное количество содержательных работ ребенка (например, индивидуальные работы, рисунки, фотографии поделок, самооценки ребенка и т. д.). На основании документов в оценочном досье воспитатель объясняет и обосновывает свои рекомендации родителям.

Рекомендуя перевод в начальную школу, воспитатель детского сада учитывает особенности развития ребенка. В особых случаях может быть целесообразно перевести ребенка в класс начальной школы, на соответствующую программу для детей и подростков с особыми образовательными потребностями или оставить ребенка в детском саду на третий год. В частности, для детей, которые в течение первого года обучения в детском саду были освобождены от посещения детского сада более чем на полдня в общей сложности, воспитатель может порекомендовать повторное прохождение второго года обучения в детском саду.

Процедура

В течение первого года обучения в детском саду воспитатель может провести оценку развития ребенка вместе с родителями, используя оценочную форму. Во второй год пребывания в детском саду воспитатель обязан провести с родителями переводное собеседование в период с февраля по апрель с вовлечением ребенка и учетом уровня развития ребенка. При этом вовлечение ребенка необязательно означает его личное присутствие на этом собеседовании.

На собеседовании по переводу воспитатель детского сада и родители письменно фиксируют, согласны ли они с переводом или прохождением дополнительного года обучения в детском саду. Если соглашение не достигнуто и разногласия не могут быть разрешены в ходе дальнейших обсуждений с заинтересованными сторонами (родителями, ребенком, воспитателем детского сада), решение о переводе принимает компетентный орган

муниципалитета¹. До принятия этого решения у родителей есть возможность представить свои аргументы администрации школы (право быть услышанными). Решение, включая информацию о праве на обжалование, направляется родителям в письменном виде местным органом власти, ответственным за принятие решения. У родителей есть возможность подать апелляцию на это решение в окружной школьный совет в течение 30 дней с момента уведомления.

¹ 1 Муниципальный совет несет общую ответственность за школу. Муниципальный совет может делегировать обжалование школьных решений, таких как решения о карьере, члену муниципального совета или руководству школы. Каждый муниципалитет определяет в своих правилах, какой орган отвечает за принятие школьных решений, подлежащих обжалованию.